

Restaurante MUSSASHI
 韓国代表料理
トッポキ
 R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
 São Paulo - SP - (11) 3203-0900

DIRETOR PRESIDENTE
 RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
 TAKAO MIYAGUI

Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita.
MARUITI
 www.maruiti.com.br

EU、ユーロ最安値で危機

仏の国債も格下げ

財政悪化の日本も警戒強める

【ロンドン、東京共同】米大手格付け会社スタンダード・アンド・プアーズ(S&P)によるフランスを含むユーロ圏9カ国の国債格下げを受けて週明け16日、ユーロが対円で1年ぶりの安値を更新した。欧州連合(EU)の危機対応が後手に回ったため、危機の震源地であるギリシャの債務問題が暗礁に乗り上げる恐れも浮上。財政悪化が深刻な日本も警戒感を強める。16日、日本問題の不透明感がますます払拭されておらず、お先真っ暗。ユーロ圏はまだ進む。16日、日本の大手銀行の為替ディーリングルームからはこんな言葉が漏れる。一時ユーロ100円が97.170円に落ちたこの日の東京外為替市場。欧州統合の象徴であるユーロの先行きに疑心暗鬼が広がった。



ユーロは昨年12月の首脳会議などで、さまざまな危機対応を決定。しかし、S&Pは「対策は十分でない」と、財政基盤の弱い国々を狙い撃ちして格下げを通告した。

大和総研の熊谷亮丸チーフエコノミストは「ユーロ圏通貨の発行など抜本対策でドイツが壁になり、踏み込んだ対策が打ち出せない」と指摘。多くの市場関係者は、S&Pの判断に同調する。

「3月に重大危機を迎える」。市場関係者はこのように警告している。ギリシャのほか、イタリア、スペインなど、財政が危ぶまれている国が3月末までに大きな債務返済の節目を迎えていることが、危機説の背景にある。

今年1〜3月に返済期限を迎える金額は、イタリアとスペインだけで約1500億ユーロ(約14兆6千億円)。大半は借り換えになる。その際の金利は市場

で日々取引されている発行済み国債の価格に左右される。格下げの影響が懸念され、欧州中央銀行(ECB)の買い支えは、網渡りが続く。欧州の金融関係者が「格下げよりはるかに深刻だ」と話すのは、ギリシャ救済をめぐる同国政府と、国債を保有する銀行団の交渉が13日、中断されたことだ。

銀行をはじめとする民間債権者による債権放棄は、国際通貨基金(IMF)やEUによる追加支援の前提となっており、交渉がまとまらなければ、ギリシャに大量の借金を返済する余力は、世界金融機関や当局が恐れる「無秩序なデフォルト(債務不履行)だ」。

「ちよつと動きが急なので懸念している」。1

首相、政策実現へ決意

消費増税と議員削減に意欲

【共同】野田佳彦首相(民主党代表)は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

民主党は近く、野党側と与野党協議の開始を正式に申し入れる方針。これまで首相は24日召集の通常国会で消費増税

関連法案の審議が進まない場合、衆院解散・総選挙に踏み切る可能性も排除しておらず、与野党防が激化する見通しを示した。首相は消費増税関連法案に「参院では与野党が少数だから法案が通らない」とは、参院に送らなからず、つづいて新党の亀井静香代表は

「暴風雨の中を、環太平洋連携協定(TPP)や消費増税の風を吹かせ、帆をあげて安全航海ができる」と本意を述べ、野田首相の増税方針などに苦言を呈した。

これに先立つ地方代議員会議で、奥石東幹事長は「国民の生活が第一」という原則に立ち返り、「もう一度、民主党にかけてみよう」と思わせる政治を取り戻す」と述べた。

大会では次期衆院選に「政権を継続して担う」との活動方針を採択した。党規約と代表選挙

【共同】定期検査で停止中の原発を再稼働させた必要は「安全評価」との判断結果を示す方針を固めた。

関西電力が提出した大飯原発3、4号機(福井県)の評価結果について「妥当」との判断を示す方針を固めた。

安全評価は「妥当」

関西電力の定期検査で停止中の原発を再稼働させた必要は「安全評価」との判断結果を示す方針を固めた。

関西電力が提出した大飯原発3、4号機(福井県)の評価結果について「妥当」との判断を示す方針を固めた。

馬英九氏の再選確実

台湾総統選、立法院も与党過半数

【台北共同】台湾の総統選と立法院(国会)選が14日投票開票され、馬英九総統(61)が野党、民主進歩党(民進党)の候補、蔡英文主席(55)を下し、再選を確実にした。経済関係を中心に中台関係を改善さ

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

【共同】野田佳彦首相は16日、都内のホテルで開かれた定期党大会で、消費増税増税を柱とする社会保障と税の一体改革について「やるべきことをやり抜いて民意を問うことをはっきり宣言したい」と、実現に強い決意を表明した。同時に、与野党協議を拒否する自民党など野党側をけん制し、国家公務員給与と国会議員定数の削減、議員歳費の減額にも意欲を示した。

ALFAINTER TURISMO
 アルファインテル南米交流

- 販売の航空券: NACIONAL e INTERNACIONAL; 海外 & 国内旅行の航空券やツアー
- Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos; 団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。
- Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior; ホテル予約(ブラジル、海外)。
- Fretamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus; マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。
- Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês; インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。
- Serviço de Documentação e Vistos Consulares; ドキュメント & ビザ発給サービス。

SÃO PAULO sao@alfainter.com.br
 (11) 2187-8989
 TOKYO info@alfainter.co.jp
 (03) 5473-0541

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDERECO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!

Pacotes para embarque na última semana de Janeiro ou começo de Fevereiro de 2012 com preços a partir de:

FOZ DO IGUAÇU (4 dias)	10 x 64,80
CALDAS NOVAS (5 dias)	10 x 75,80
MANAUS (5 dias)	10 x 173,80
RIO DE JANEIRO (5 dias)	10 x 100,80
SALVADOR (8 dias)	10 x 108,80
BONITO (8 dias)	10 x 153,80

E MAIS: viagens de férias, cruzeiros, ecoturismo, roteiros personalizados e sob medida, pesca, destinos nacionais e internacionais, seguro-viagem e Japan Rail Pass

TUNIBRA TRAVEL
 www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
 INFORMAÇÕES E RESERVAS
 (11) 3346-8200
 Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade. Consulte datas de saída e outras informações.

樹状細胞で膵臓がん治療

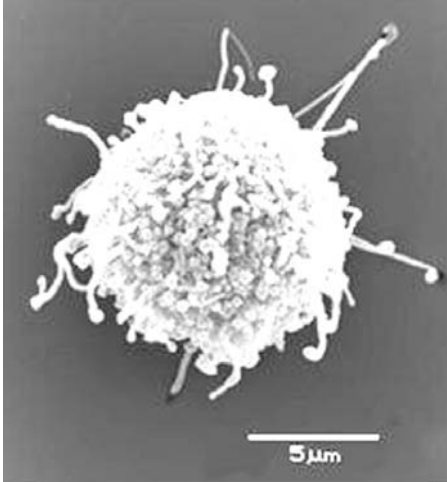
ノーベル賞で注目

35%で縮小や安定



東京クリニックス センターの院長 高橋秀徳

【共同】受賞者の死亡が発表後に判明し話題となった今年のノーベル医学・生理学賞。話題の主のラルフ・スタインマン、米ロックフェラー大教授は、免疫で重要な働きをする「樹状細胞」を発見した功績が評価された。しかも自身が膵臓がんを患い、樹状細胞を使った治療で4年半の闘病生活を送っていた。樹状細胞による膵臓がん治療は日本でもわかれており、最近、治療成績をまとめた論文が発表された。患者の約35%でがんが消失または縮小、安定し、「有効な治療となりうる」としている。



樹状細胞の電子顕微鏡写真

採血で患者から取り出す。培養する過程で、がんの目印であるがん抗原を取り込ませ、患者に戻すことでリンパ球にがんを攻撃させる「樹状細胞ワクチン療法」を実施している。

△司令官と兵隊 樹状細胞はリンパ球などに存在する免疫細胞の一種で、木の枝のような突起にちなんでこの名が付けられた。がんや病原体を取り込み、その特徴を目印として、兵隊であるリンパ球に指示司令官の役割を担う。

がん免疫療法の専門機関であるセレンクリニックス東京（東京都港区）では、まず、樹状細胞に育つ細胞を成分

の受賞は、樹状細胞ワクチン療法への世界的な期待の表れではないかと話す。

今回の治療で新たに分かったこともある。樹状細胞ワクチン療法に、活性化リンパ球療法を併用すると、併用しない場合に比べて平均生存期が22.9週間から39.6日に大幅に伸びたのだ。

△17機関で実施 活性化リンパ球療法は、患者の血液を採取し、リンパ球を増やしてから患者に戻す方法。が医薬品局（FDA）が

の受賞は、樹状細胞ワクチン療法への世界的な期待の表れではないかと話す。

今回の治療で新たに分かったこともある。樹状細胞ワクチン療法に、活性化リンパ球療法を併用すると、併用しない場合に比べて平均生存期が22.9週間から39.6日に大幅に伸びたのだ。

△17機関で実施 活性化リンパ球療法は、患者の血液を採取し、リンパ球を増やしてから患者に戻す方法。が医薬品局（FDA）が

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

2010年4月に前立腺がんに対する樹状細胞ワクチン療法を承認したが、日本では未承認。パオベンチャー「テラ」(東京都千代田区)は、世界で最も優先度が高いと米国などの専門家が評価したがん抗原「WT1」を使った樹状細胞ワクチン療法の開発を進め、セレンクリニックス東京や大学病院を含む全国17の医療機関で実施している。治療費約170万〜230万円は自己負担となる。

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

このことから「梅はピロリ菌の活動による胃炎を抑制する作用があり、慢性萎縮性胃炎の進展を抑えることが強く示唆された」との結論を出した。

前北講師は「今回の研究によって、人に対する梅の効果を証明することができた。ピロリ菌は日本人の半数が感染しているもので、梅の実を食べることで慢性萎縮性胃炎から胃がんになる人も減らすことができるのではないか」と話した。

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

梅干しの健康効果についての研究成果が発表された報告会＝和歌山県みなべ町芝で

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

梅干しの健康効果についての研究成果が発表された報告会＝和歌山県みなべ町芝で

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

梅干しの健康効果についての研究成果が発表された報告会＝和歌山県みなべ町芝で

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

梅干しの健康効果についての研究成果が発表された報告会＝和歌山県みなべ町芝で

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

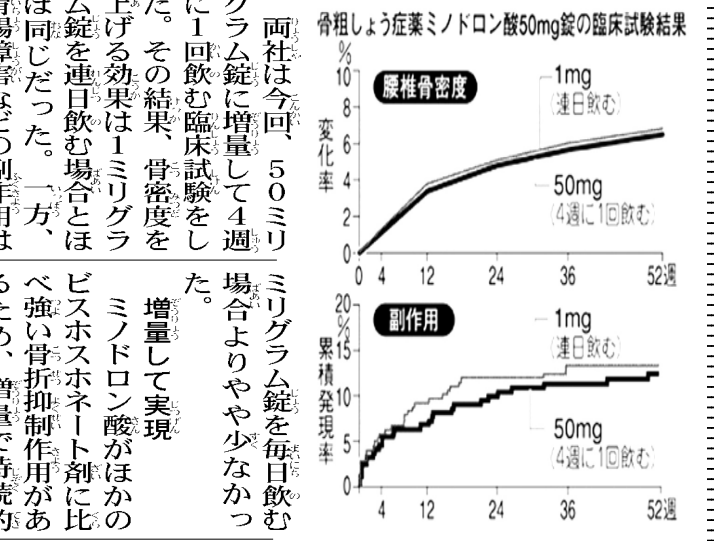
同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

梅干しの健康効果についての研究成果が発表された報告会＝和歌山県みなべ町芝で

【共同】4週に1回飲むだけで効果を発揮する骨粗しょう症薬のミノドロン酸が9月から発売された。副作用も少なく、患者の利便性が増すと期待されている。4週に1回の経口薬は国内で初めてで、「画期的な製剤」という。

骨吸収を抑制する骨は日々溶けて吸収される。同時に形成されて強度を保っている。このバランスが崩れると骨の量が減って密度も低下し、骨折しやすくなる。これが骨粗しょう症だ。

70歳以上の女性の半数、75歳以上男性の4人に1人がかかっている。患者は全国推計で1100万〜1300万人。高齢化に伴って今も増加中、人々の生活の質に影響する。ミノドロン酸は骨吸収を抑える骨粗しょう症薬のビスホスホネート剤の一種で、日本で開発された。アステラス製薬(東京)と小野薬品(大阪)が承認を受けて2009年から、毎日1回飲む1ミリグラム錠を販売している。



骨粗しょう症薬ミノドロン酸の各投与群の骨折発生率

骨折の種類	50mg/4週	30mg/4週	1mg/毎日
椎体骨折	1.0%	2.4%	2.9%
非椎体骨折	1.5%	1.9%	2.0%
総骨折発生	2.5%	3.8%	4.9%

【共同】毎日3個以上梅干しを食べることで、胃がんにつながる慢性胃炎の進展を抑制できることが、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

同グループの共同研究リーダーである梅干しの健康効果について、和歌山県みなべ町共同研究グループが、同町芝の役場第一庁舎で開かれた報告会で発表された。

棋聖決定戦 米島勝負 第二十六期 第3局

白棋聖 王立誠 (1勝1敗) / 黒挑戦者 柳時熏 (1勝1敗)

17分までは相持戦。白16までは17の開きもたえず、白の好点だが、局後の柳はそれに即座に「ボウシ(16)としてから考える」と言った。

午後四時すぎ。双方

【第10譜】 114 (13を再掲) 持ち時間(白6・59分 黒7・59分)

◇形勢混戦 白(十三分)から16(十七分)までは相持戦。白16までは17の開きもたえず、白の好点だが、局後の柳はそれに即座に「ボウシ(16)としてから考える」と言った。

午後四時すぎ。双方

【第11譜】 115 (13を再掲) 持ち時間(白6・59分 黒7・59分)

◇形勢混戦 白(十三分)から16(十七分)までは相持戦。白16までは17の開きもたえず、白の好点だが、局後の柳はそれに即座に「ボウシ(16)としてから考える」と言った。

午後四時すぎ。双方

みんなの健康

第14期 竜王戦

三局 決定戦 羽生 善治 (先四冠) 対 木村 一基 (一勝0敗)

【第3譜】

五段 木村 一基 (1勝0敗) / 挑戦者 羽生 善治 (0勝1敗)

【第1譜】 115 (13を再掲) 持ち時間(白6・59分 黒7・59分)

◇形勢混戦 白(十三分)から16(十七分)までは相持戦。白16までは17の開きもたえず、白の好点だが、局後の柳はそれに即座に「ボウシ(16)としてから考える」と言った。

午後四時すぎ。双方

高田松原の松再び

74歳女性が種提供

「同級生の供養に」

【共同】津波で7万本の松が消失した岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。松原の保存運動を続け、津波の犠牲になった同級生の供養のために、市出身の女性が種を提供。「奇跡の一本松」は枯死状態となったが、松原のDNAは生き残った。



苗を育てた岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。高田松原の種を育てた岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。高田松原の種を育てた岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。

【共同】津波で7万本の松が消失した岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。松原の保存運動を続け、津波の犠牲になった同級生の供養のために、市出身の女性が種を提供。「奇跡の一本松」は枯死状態となったが、松原のDNAは生き残った。女性は陸前高田市の隣接する住田町に住む新沼孝子さん(74)。新沼さんがとって、高田松原は思い出せる場所だ。「曲がった松にブランコを付けて遊んだり、松ぼっくりを拾ったり、松ぼっくりより低かった松もぐんぐん伸びて...」69年前、5歳のころに松原で撮影したモノクロ写真を見つめながら振り返る。「『一本松』も残ってほしかったけど、あれだけしかなかったら、あんな潮水をかぶれば、難しいのかな」と寂しげな表情を浮かべた。

「共同」津波で7万本の松が消失した岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。松原の保存運動を続け、津波の犠牲になった同級生の供養のために、市出身の女性が種を提供。「奇跡の一本松」は枯死状態となったが、松原のDNAは生き残った。

日本人にも人気

座礁事故のコスタクルーズ

【ローマ共同】イタリア中部沖で座礁した豪華客船を運航していたコスタクルーズ社のツアーは比較的料金が高いため、比較的人気が高い。家族連れ客も多く、日本からの観光客や、欧州発着の場合には欧州在住日本人も多数参加する。多くは乗船している。客船は、黄色い大煙突に「C」の文字がトレードマークで、世界中で多数隻が運航されている。東南アジアやカリブ海など、世界各地でツアーがあるが、地中海クルーズは最も人気がある。最も人気の高いクルーズの1つ。夏場は2、3カ月前から予約客室がすべて埋まるほどだ。多くが1、2週間の日程。ほぼ毎日、どこかに寄港し、多くの乗客は下船して観光に出掛ける。船内にもプールやカジノ、ディスコ、図書室などの娯楽施設がある。船内でのんびり過ごす人も、最後の訪日として温泉にもつかりたい、有名駅弁も食ってみたい、八百萬の郷愁を満載させて望郷列車を走らせたい。



イタリア中部沖で座礁した豪華客船コスタ・コンコルディアの捜索作業を行う救助隊

日程の初日か2日目に乗客全員を対象に、避難訓練を実施する。船内放送を合図に乗客は船室へ移動し、救命胴衣を着用し、救命ボートに乗り移るための指定場所に集合する。今回のような夕食時の事故だと、乗客の多数はレストランにいたと考えられ、救命胴衣を取りに船室に戻る余裕がなく、混乱が広がった可能性もある。コスタクルーズのツアーは同行したことがあるという。また団体旅行でも船内では自由行動になるため、最近若い人にも人気がある。

【共同】東日本大震災で被災した宮城県亶理町のイチゴ狩り施設「鈴木園」が14日、今年度の営業を始め、子どもたちが歓声を上げて、赤く実ったイチゴを次々と摘み取った。津波で施設が全壊したため、約5キロ内陸側にビルドハウス6棟の新施設を設置。面積は震災前の約3分の1になった。例年通りの営業開始時期に間に合った。この日は近所の住民らも訪れ、一般向けの営業は21日から開始する。亶理小1年杉山愛好香ちゃん(7)は「甘くておいしい」と満面の笑み。近所の主婦高瀬千華さん(34)は「再開できて良かった。これからも応援したい」と話した。

【共同】東日本大震災で被災した宮城県亶理町のイチゴ狩り施設「鈴木園」が14日、今年度の営業を始め、子どもたちが歓声を上げて、赤く実ったイチゴを次々と摘み取った。津波で施設が全壊したため、約5キロ内陸側にビルドハウス6棟の新施設を設置。面積は震災前の約3分の1になった。例年通りの営業開始時期に間に合った。この日は近所の住民らも訪れ、一般向けの営業は21日から開始する。亶理小1年杉山愛好香ちゃん(7)は「甘くておいしい」と満面の笑み。近所の主婦高瀬千華さん(34)は「再開できて良かった。これからも応援したい」と話した。

民族の苦悩

第2部

「俊男、こちらには幾つあるか数えてごらん」

俊一は六つの方を指差して促がした。「六つ！」

俊男はすぐに数えて答えた。「そうだ。それにもう二つ加えてごらん」

俊男は片方から二つとつて加えた。「それで幾つになったかね？」

「八つ！」

俊男はちよつと数えて答えた。「そうだ。よく出来た。今度はそれに幾つ足すと十になるかね？」

俊男は二つ足した。「よし、えらい」

十までの計算はだいたい由子が数えている。俊男はそれに更に「十二」、次に「十三」と数え、更に一つ足して「十四」、次に「十五」と数えてゆく。しかしそれは単に数えてゆくだけで、計算能力はないのかも知れない。二人が遊んでいるところに、リトアニア人のニコラウがパン売りに来た。道から大きな声で「パデイロ！」と叫び、俊一の傍まで、例の通り馬で乗りつけ、「お早う。センセイ！」と馬上から、挨拶をした。日曜にはきままつて来るし、俊一の家ではその都度買うので、すでに親しくなっている。「奥さんの病気がどうかね？」とそれも来る度に聞く。「センセイ、日本はいよいよ戦争をやるね、ヒットラー総統のドイツも中々鼻息が荒いし、面白いことになりそうだな」

ニコラウは馬上から俊一を見下ろして大声で言った。隻手で粗服で日焼けして、風采のあがない男ではあるが、このあたりの土民と違っている程度の世界情勢をわきまえているらしい。面白いことになりそうだな

ニコラウは馬上から俊一を見下ろして大声で言った。隻手で粗服で日焼けして、風采のあがない男ではあるが、このあたりの土民と違っている程度の世界情勢をわきまえているらしい。面白いことになりそうだな

【特別寄稿】

望郷阿呆列車

(1)

望郷という酒精度の濃い感情について、あまり深酔いしない程度に吟味してみた。長い異郷暮らしのせいかな、年老いるにしたがって望郷心が募る。

【望郷】「故郷を慕い望むこと」とは広辞苑の解釈だが、想い出されるのはほとんど年少の頃のことばかり。その時々々の周囲の情景まで合わせ、

色彩も鮮やかに記憶の色層から蘇るのだ。これはどうしたことか。古希は過ぎたものの、オムカエの予兆だとはまだ思いたくない。

望郷と類似した郷愁のほうは、個々のモノ、コトに対するわりと理性的な感慨だろう。里山の鎮守の森を右代表とし、故郷の

山河や軒を低く連ねた旧市街や立ち食い蕎麦屋のある古い駅舎とか山菜やキノコ料理のはてにいたるまでに八百万の神のごとく宿っているのが郷愁にあたり、望郷はこれらの諸々を集めた総体を指すといえるかもしれない。

「われらの人生最後の機会となるであろう中学時代の同期会が開かれる。この誘い文句、訪日の口実としては各名の立ち具合がやや弱い。日本行きのほうは最後の機会となるかもしれないのである。

ほんやりと、こんなちもなれない浸りに話し、準備に入った。

吉田尚則

【共同】津波で7万本の松が消失した岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。松原の保存運動を続け、津波の犠牲になった同級生の供養のために、市出身の女性が種を提供。「奇跡の一本松」は枯死状態となったが、松原のDNAは生き残った。

【共同】津波で7万本の松が消失した岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。松原の保存運動を続け、津波の犠牲になった同級生の供養のために、市出身の女性が種を提供。「奇跡の一本松」は枯死状態となったが、松原のDNAは生き残った。

【共同】津波で7万本の松が消失した岩手県陸前高田市の高田松原の松ぼっくりから取り出した種が苗となり、元気に育っている。松原の保存運動を続け、津波の犠牲になった同級生の供養のために、市出身の女性が種を提供。「奇跡の一本松」は枯死状態となったが、松原のDNAは生き残った。

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.

みんなで止めよう温暖化

チーム・マイナス6% www.team-6.jp

Prof. MINORU

Shiatsu・整体・針灸

腰痛、膝痛、首の痛み、便秘、歯ぎしり、いびき、エスポロン、肩こり、良くなります。

TEL: 3251-2210 / 3262-0835 田中

岡田・大城不動産

OKADA & OSHIRO IMÓVEIS

TEL: (11) 3272-9885

LIBERDADE APARTAMENTO	BELA VISTA KITCH.	SANTOS KITCH. MOBIL.	LIBERDADE SALA COML.	LIBERDADE SALA COML.
30Ts. c/SUITE, 2VAGAS, 2VAGAS, SALA 2AMBs., COZ. c/ARM.EMBS., MOBILIADA, A.U. 79 M ²	c/DIVISORIA, 1SALA, 1COZINHA, s/VAGA, A.U. 35 M ²	B. J.Menino, 1SALA, 1COZINHA, 1VAGA, A.U. 40 M ²	1SALA, 2BANHs., COPA, 1VAGA, A.U. 43 M ²	1SALA, 1COZ, 3BANHs., 2VAGAS, A.U. 60 M ² CONDOM. - R\$ 450,00
R\$ 450.000,00	R\$ 185.000,00	R\$ 150.000,00	R\$ 2.000,00	R\$ 3.600,00
CAMBUCI APARTAMENTO	VL. MARIANA APARTAMENTO	SAÚDE APARTAMENTO	LIBERDADE SALA COML.	LIBERDADE CASA/SOBR.COM.
30Ts. c/SUITE, 2VAGAS, SALA 2AMBs., PISCINA, CHURRASCO, LAZ. COMPL., A.U. 78 M ²	30Ts. c/SUITE, SALA c/2AMBs., DEP. EMPR., 2VAGAS, A.U. 95 M ²	30Ts. c/ARM., SALA 2AMBs., COZ. c/ARM.EMBS., 1VAGA, A.U. 30 M ²	NOVA, 2BANHs., 1VAGA, A.U. 30 M ²	c/SALÃO, 2VAGAS, PORTÃO Aut., Próx. V. Monument., A.U. 160 M ²
R\$ 450.000,00	R\$ 610.000,00	R\$ 425.000,00	R\$ 1.200,00	R\$ 3.500,00

Precisa-se de Auxiliar Administrativo, acima de 40 anos com conhecimentos de Informática (Feminino - Nikkey)

Rua Galvão Bueno, 405 - Liberdade - São Paulo E-Mail: okada-oshiro@nethall.com.br

ADVOCACIA CÍVEL - CRIMINAL - TRABALHISTA

Dr. PEDRO HANDA

Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51

Liberdade - São Paulo - SP - Tel. (11) 3271-0806

印刷の事なら 日伯グラフィックス

nippak :: graphics

Rua da Glória, 332 - Liberdade - São Paulo - SP

Tel: (11) 3208-4863 - contato@nippak.com.br

ASSOCIAÇÃO CULTURAL GUNMAKENJIN DO BRASIL

EDITAL DE CONVOCAÇÃO

ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA 2012

Prezados Associados:

Ficam convocados todos os Associados a se reunirem em Assembléia Geral Ordinária que realizar-se-á no dia 29 de Janeiro de 2012 às 9:30horas em primeira chamada com maioria absoluta de associados e às 10:00 horas com qualquer número de associados presentes, na Sede Social à Rua São Joaquim, 526, São Paulo - SP, para deliberar a seguinte Ordem do Dia:

1. Aprovação do Relatório de Atividades e Demonstrativo Financeiro de 2011.
2. Plano de Atividades e Proposta Orçamentária para 2012.
3. Outros Assuntos.

Após Assembleia teremos almoço de confraternização de Ano Novo (adesão de participação R\$20,00 e Associação oferece as bebidas.)

17 de Janeiro de 2012

Sumikatsu Uchiyama - Presidente

在伯群馬県人文化協会 会員の皆様へ

2012年度定期総会のお知らせ

日時: 2012年01月29日(日曜日)

第1次招集: 9時半

第2次招集: 10時 (出席会員数に関係なく成立)

場所: 在伯群馬県人文化協会 会館

Rua São Joaquim, 526 Liberdade - SP

議題:

1. 2011年度事業、並びに、決算報告
2. 2012年度事業計画案、並びに、予算案の審議と採択
3. その他

総会終了後、新年祝賀会(会費R\$20,00、飲物は会負担)を行います。

2012年1月17日

在伯群馬県人文化協会 会長 内山住勝

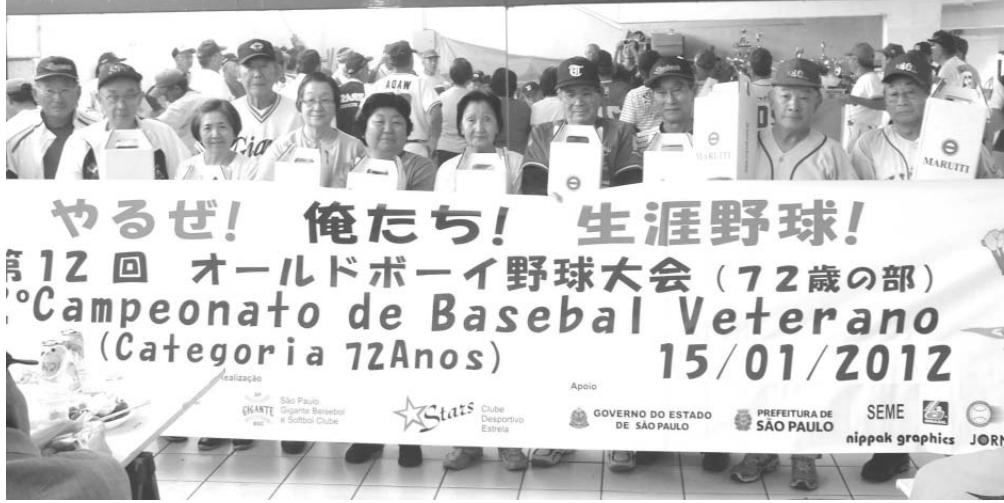
しょうがい やきゅう さい こうれい さい

生涯野球! 最高齢は86歳

第12回OB野球大会

52人がハツラツプレー

72歳以上の「野球少年」が参加する「第12回OB野球大会」が15日、聖市のボンレチーロ球場で行われた。最高齢86歳を筆頭に80代8人を含む52人が集まり、ハツラツと白球を追いかけた。カンビナス、カッポンポニートなどからも早朝に車で駆けつけた。青年時代を野球と共に過ごした日々の思い出を聞いた。



試合後の表彰式で記念撮影

「当時リベロンではやる人が少なく、野球好きの親父とバッテリーを組んでいた。僕が投手。肩は強かったがコントロールがなくて、随分親父をいじめたな」と振り返る。広瀬雅夫さん(86、二世)は、ツッパン出身。13歳で移ったパウリスタ線ヴェラ・クルスでは「学校に野球道具が揃って毎日練習できた。汎バウル大会で優勝した年もあった」と懐かしむ。50年に出聖、洗濯屋を営みながら野球を続け、足には自身が「守備範囲の広いセンターを務める。野球があるから元気えられる。死ぬまでやめません」と



抱負を語る河村支部長

「和と美をモットーに生け花を今以上に普及させたい」。華道家元池坊華道会ブラジル支部の河村徳子支部長は、13、14の両日に聖市レストランであった「第4回新春初生け」で今年度の抱負をこう述べた。13日夜のイナウグラソンには、同会関係者など約100人が集まり、新年と華道家元池坊50周年を賑やかに祝った。中山雄亮副理事らが

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

日英ポの会計用語集が完成

「日英ポ語 対訳の会計用語集を発売した。同社サンパウロ・オフィスで日系企業ビジネス・サポートを担当する坂間カローリーナさん、会



来社した平田事務局長、坂間カローリーナさん

以降、検討が進められてきたが、「昨年の時点で、校正や監修で発刊にはかなりの時間を要すると判断されたため、ひとまず会計の用語のみを網羅した用語集を作成することとなった。用語集は3500部発行され、そのうち1200部が会議所に無償提供された。平田事務局長は「こういう用語集がずっと必要でした。日本語から引けるので非常に実

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

池坊ブラジル支部 初生け、百人が作品愛でる

「和と美をモットーに生け花を今以上に普及させたい」。華道家元池坊華道会ブラジル支部の河村徳子支部長は、13、14の両日に聖市レストランであった「第4回新春初生け」で今年度の抱負をこう述べた。13日夜のイナウグラソンには、同会関係者など約100人が集まり、新年と華道家元池坊50周年を賑やかに祝った。中山雄亮副理事らが

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

さらなる普及に力込め

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「オーリヤ」

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「オーリヤ」

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

「多額の設備投資をしたのに見返りは未だにない。そもそもワイン作りはヨーロッパのもの。日系が参入して成功するとは思えない」。昨年末にサンジョアキンを訪れたさい、組合草創期から同地でリンゴ栽培に携わる一世からは、こんな声がかかった。約10年前から始まった同地のワイン作りは組合員の二世が中心になっており、日本生まれだが伯国育ちの清水信良理事もメンバーの一人。よくある話だが、SANJOでも一世と二世の間で意見の相違があるようだ。

KAMP (11) 3106-8759 日本での年金の調査と受給 遺産相続・恩給・公証翻訳 Aposentadoria do Japão Tradução Juramentada Restituição de Impostos Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012

SERRA NEGRA - SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA - SP VALE DO SOL Uma Fazenda para Sua Família 50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター FÉRIAS DE JANEIRO / CARNAVAL

内田式アイロン 蒸気アイロンの修理・販売 COMÉRCIO E CONSERTO DE FERROS À VAPOR Rua Sólón, 532 Bom Retiro - S. Paulo - SP

